

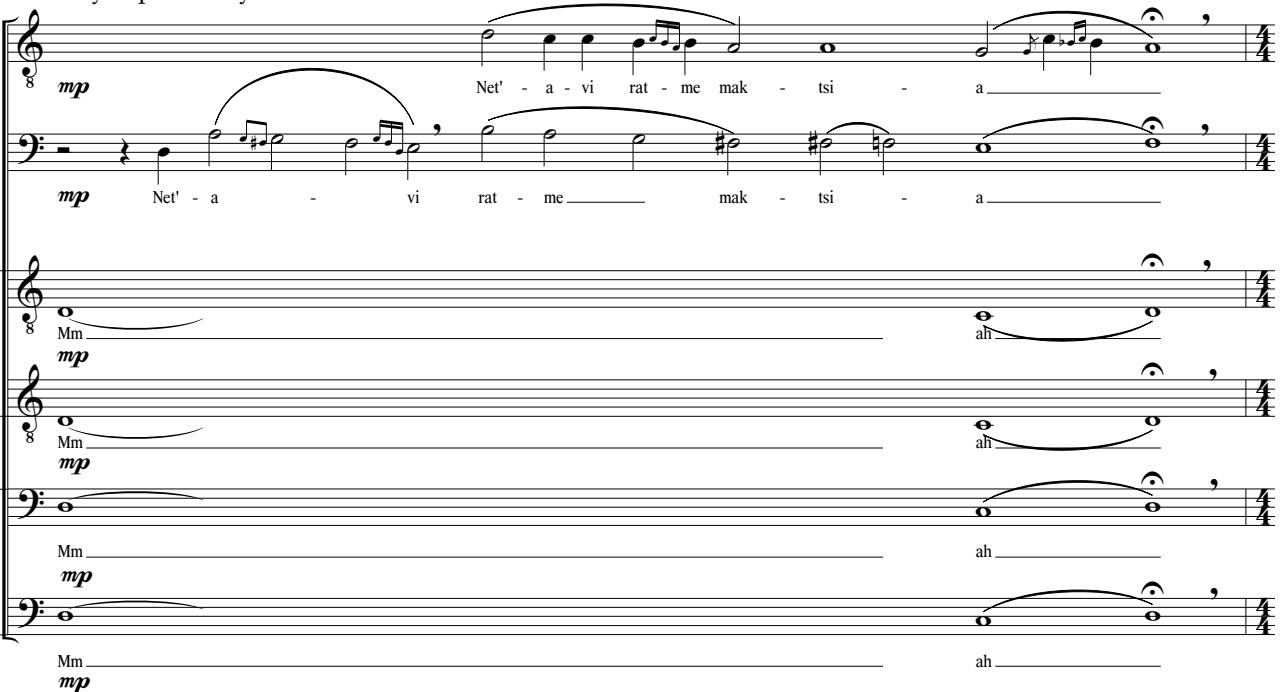
# ნეტავი რათმე მაქცია

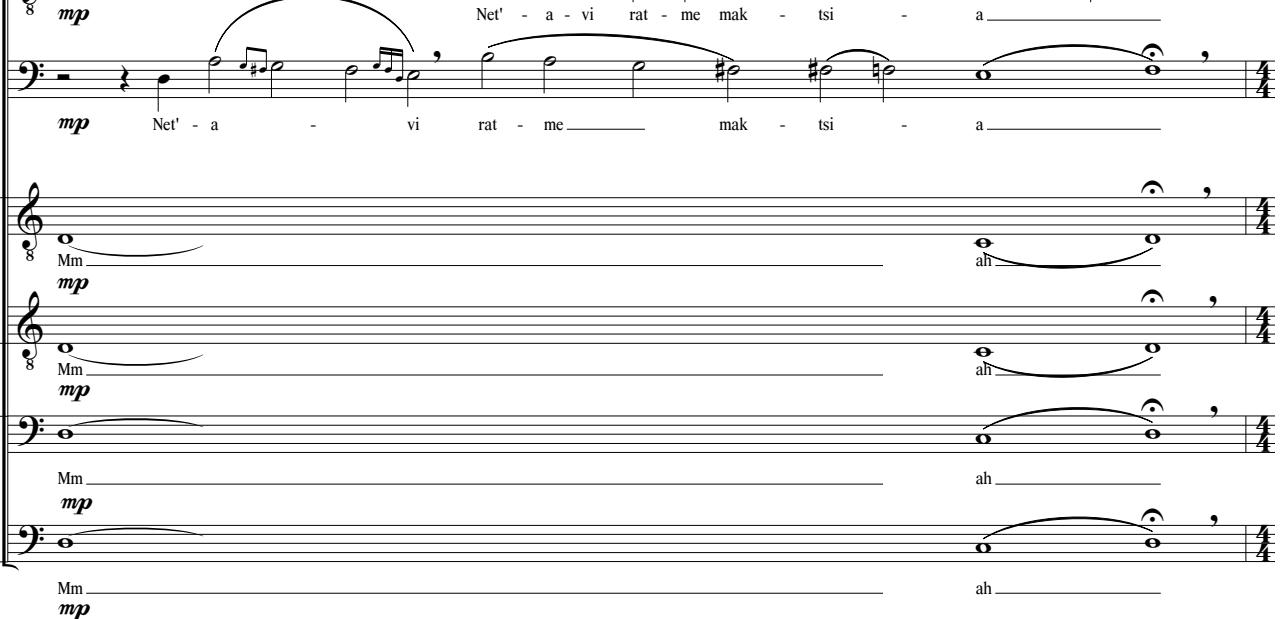
Net'avi Ratme Maktsia

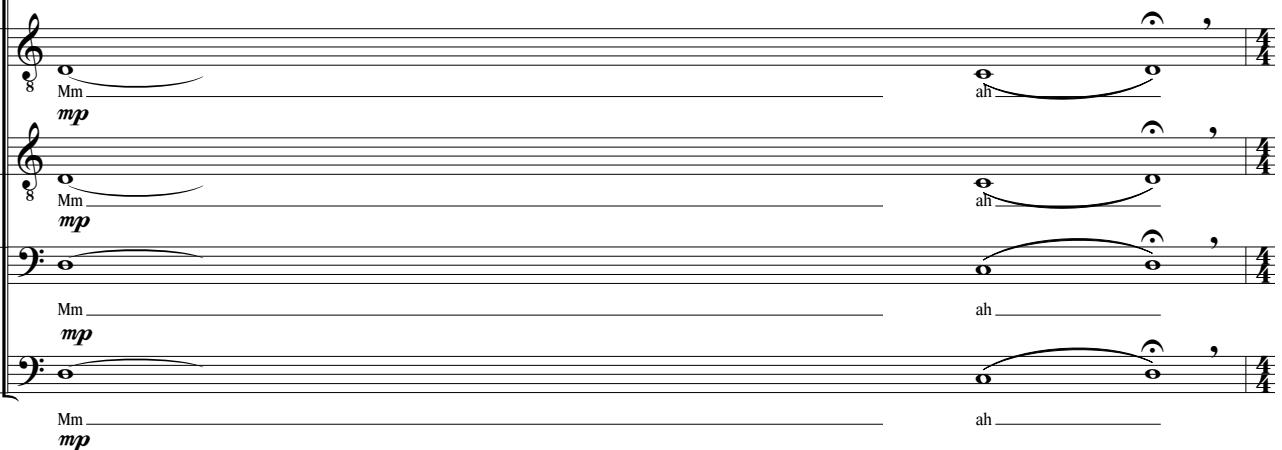
Georgian Folk Poem

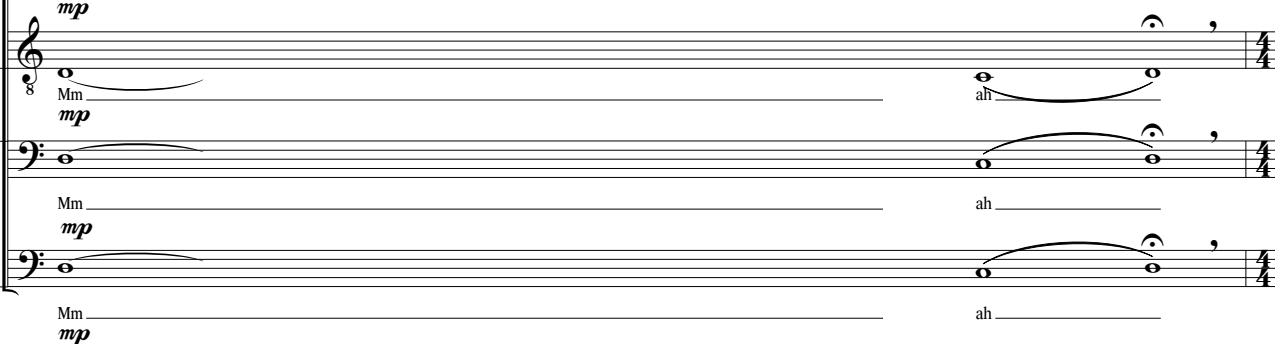
Jordan Roberts

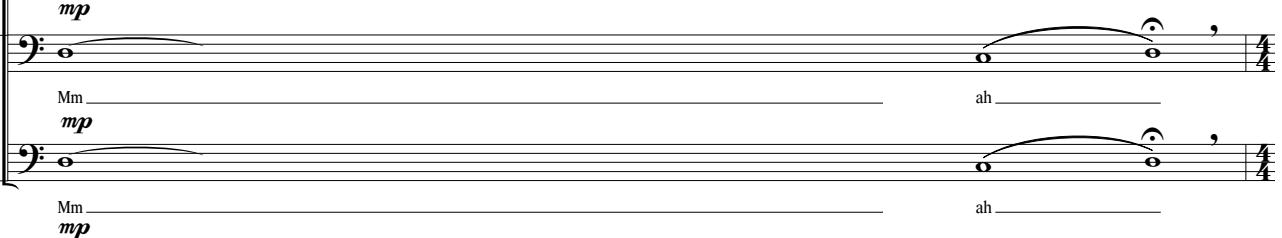
Very expressively

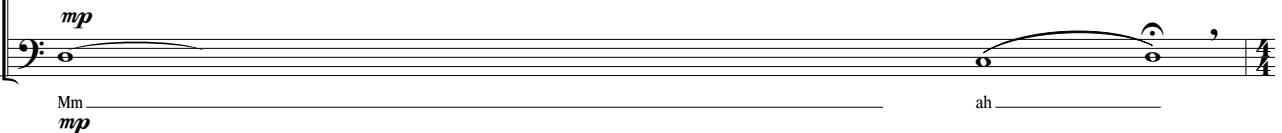
Solo CounterTenor      

Solo Baritone      

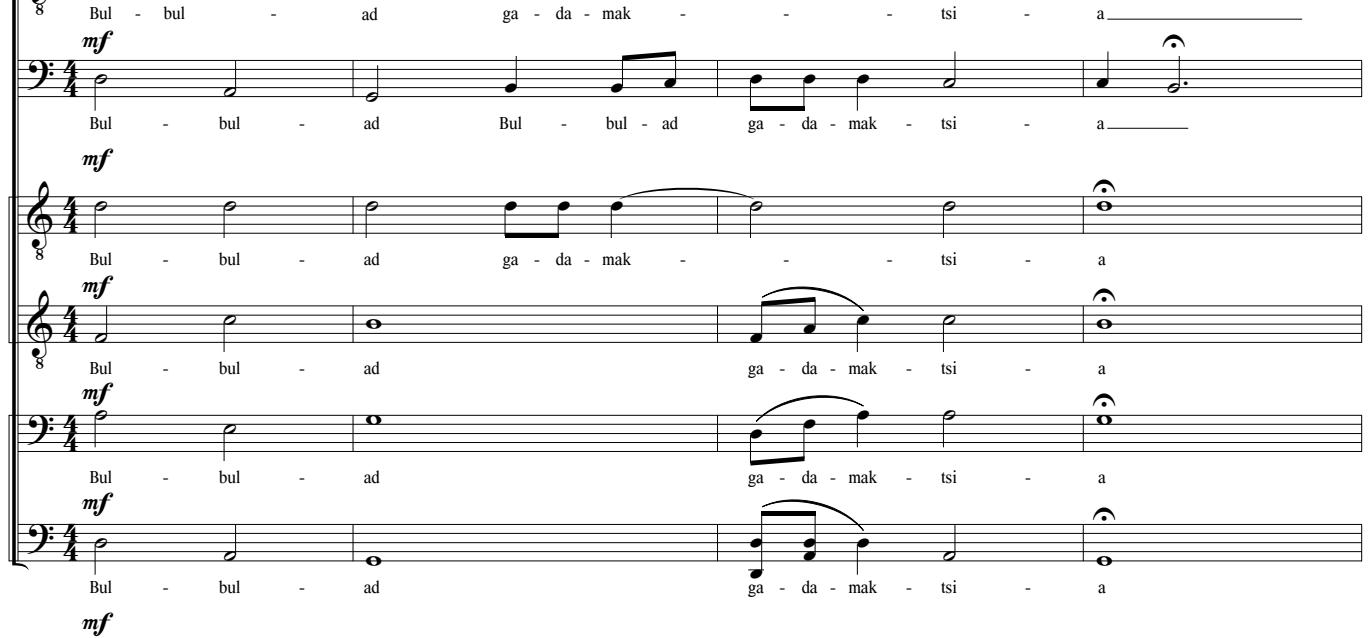
Tenor 1      

Tenor 2      

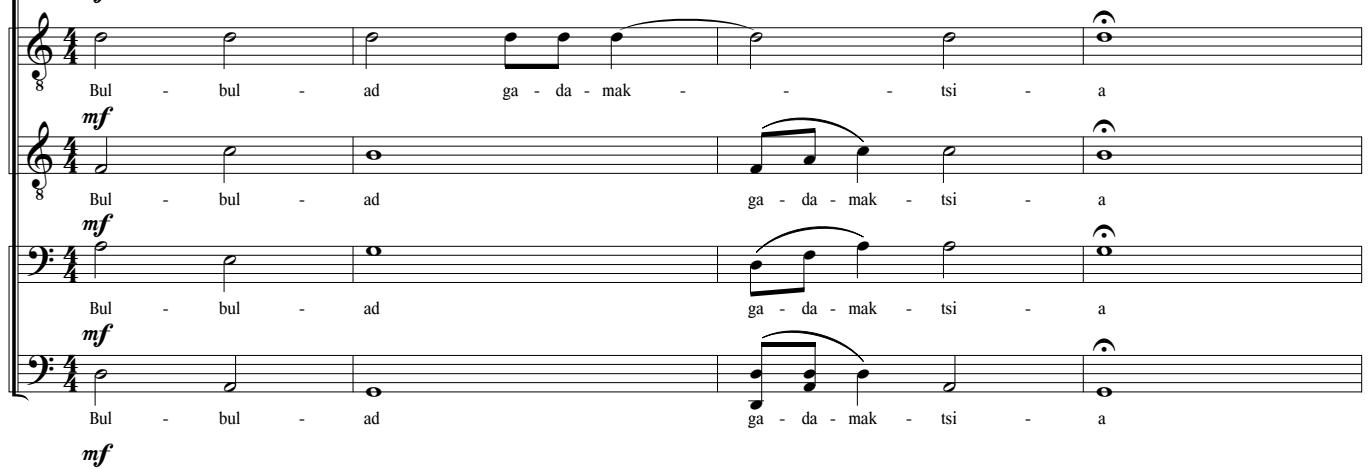
Baritone      

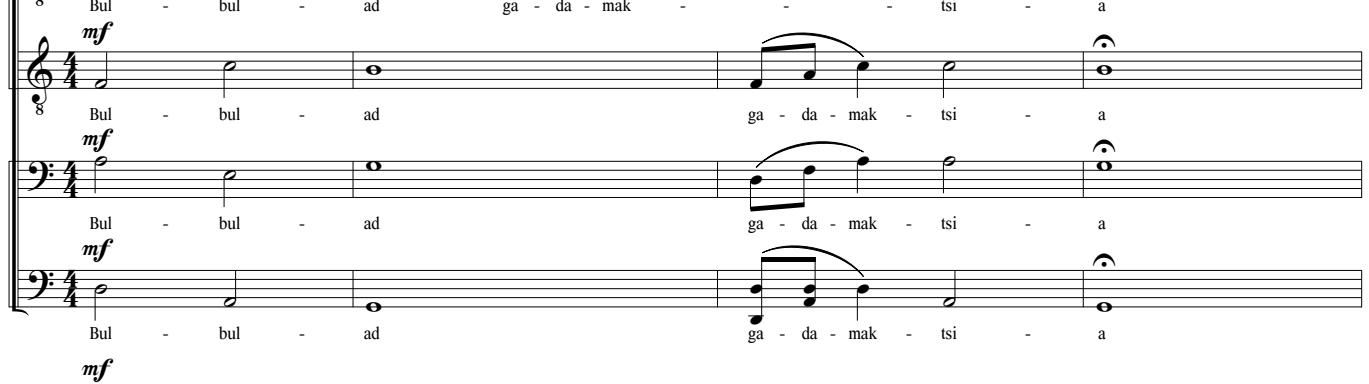
Bass      

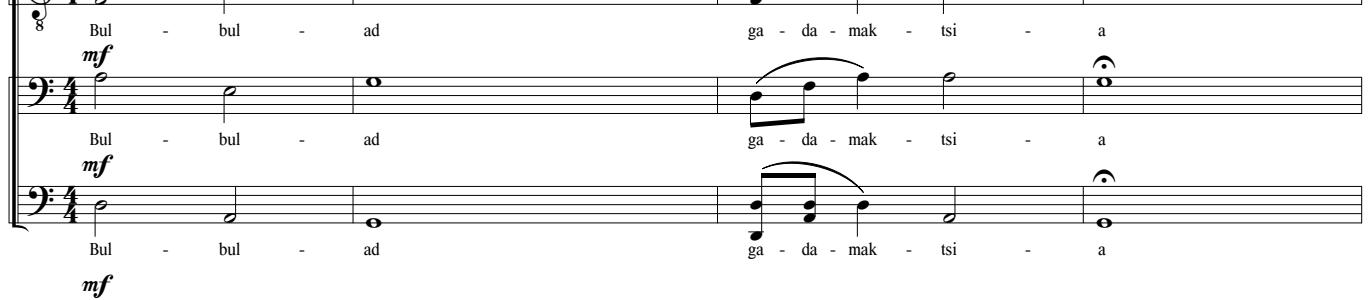


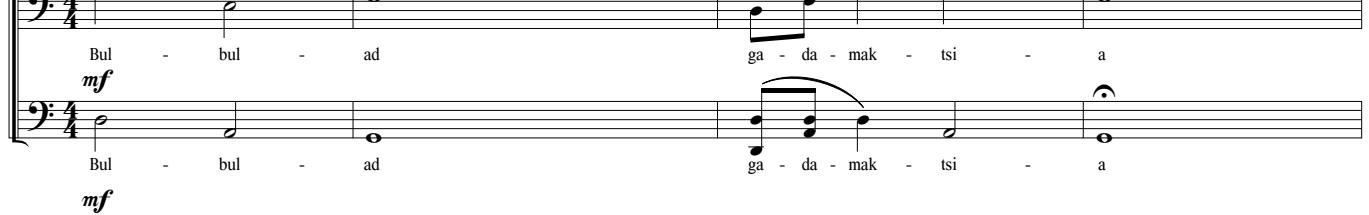












## Net'avi Ratme Maktsia

8

Bul - bul - - - - is \_\_\_\_\_

*mp*

Bul - bul - - - - is \_\_\_\_\_

*mp*

Mm \_\_\_\_\_ ah \_\_\_\_\_

*mp*

8 e - na mats' - a - vla \_\_\_\_\_ ba - gheb - shi she - mo - mach - vi - a \_\_\_\_\_

*mf*

e - na mats' - a - vla \_\_\_\_\_ ba - gheb - shi she - mo - mach - vi - a \_\_\_\_\_

*mf*

8 e - na mats' - a - vla ba - gheb - shi she - mo - mach - vi - a \_\_\_\_\_

*mf*

8 e - na mats' - a - vla ba - gheb - shi she - mo - mach - vi - a \_\_\_\_\_

*mf*

8 e - na mats' - a - vla ba - gheb - shi she - mo - mach - vi - a \_\_\_\_\_

*mf*

## Net'avi Ratme Maktsia

3

8 dav - k'o - no o - kros k'o - ne - bi \_\_\_\_\_ dav - pe - ro verts - khlis ts'q'al - shi - a

***ff***

dav - k'o - no o - kros k'o - ne - bi dav - pe - ro verts - khlis ts'q'al - shi - a

***ff***

8 dav - k'o - no o - kros k'o - ne - bi \_\_\_\_\_ dav - pe - ro verts - khlis ts'q'al - shi - a

***ff***

dav - k'o - no o - kros k'o - ne - bi dav - pe - ro verts - khlis ts'q'al - shi - a

***ff***

dav - k'o - no o - kros k'o - ne - bi dav - pe - ro verts - khlis ts'q'al - shi - a

***ff***

dav - k'o - no o - kros k'o - ne - bi dav - pe - ro verts - khlis ts'q'al - shi - a

rit.

8 ***pp*** Se - gha - mo khan - ze gi - akh - lo \_\_\_\_\_

***pp***

Se - gha - mo khan - ze gi - akh - lo \_\_\_\_\_ rit.

8 Mm \_\_\_\_\_

***pp***

Mm \_\_\_\_\_

***pp***

Mm \_\_\_\_\_

***pp***

Mm \_\_\_\_\_ oh \_\_\_\_\_

## Net'avi Ratme Maktsia

8 cha - mo - giq' - a - ro \_\_\_\_\_ ban - shi - a \_\_\_\_\_ di - lit ro  
*mf*

8 cha - mo - giq' - a - ro \_\_\_\_\_ ban - shi - a \_\_\_\_\_ di - lit ro  
*mf*

8 cha - mo - giq' - a - ro ban - shi - a di - lit ro  
*mf*

8 cha - mo - giq' - - - - a - ro ban - shi - a di - lit ro  
*mf*

8 cha - mo - giq' - - - - a - ro ban - shi - a di - lit ro  
*mf*

8 ga - mo - su - liq' - ve \_\_\_\_\_ shig ga - gekh - vi - os k'av - shi - a \_\_\_\_\_  
ga - mo - su - liq' - ve \_\_\_\_\_ shig ga - gekh - vi - os k'av - shi - a \_\_\_\_\_

8 ga - mo - su - liq' - ve shig ga - gekh - vi - os k'av - shi - a

8 ga - mo - su - liq' - ve shig ga - gekh - vi - os k'av - shi - a

8 ga - mo - su - liq' - ve shig ga - gekh - vi - os k'av - shi - a

Net'avi Ratme Maktsia

### Original Georgian Text

ნეფავი ნათმე მაკეია  
ბუღბუღად გადამაკეია  
ბუღბუღის ენა მანავეია  
ბაღებში შემომახვია  
გავკონო ოქროს კონები  
გავჭერო ვერცხლის წყალიშია  
სალამო ხანგე გიახლო  
ჩამოგიყარო ბანშია  
იიღით ნო გამოსულიყვა  
შიგ გაგეხვიოს კავშია

### Transliteration

Net'avi ratme maktsia  
Bulbulad gadamaktsia  
Bulbulis ena mats'avla  
Baghebshi shemomachvia  
Davk'ono okros k'onebi  
Davpero vertskhlis ts'q'alshia  
Saghamo khanze giakhlo  
Chamogiq'aro banshia  
Dilit ro gamosuliq've  
Shig gagekhvios k'avshia

### English Translation

I wish I could turn into something:  
Turn into a nightingale,  
And learn the nightingales' language;  
I'd come to dwell in the garden.  
I'd gather up golden bouquets,  
Dip them in liquid silver,  
I'd come to you in the evening,  
And lay them on your roof.  
When you come out in the morning,  
May they be entwined in your curls!

This poem is a traditional Georgian folk poem, as recited by M.L. Bidzinashvili.  
English translation by Kevin Tuite.